



Komunikado di prensa 2017-018

Ekonomia di Kòrsou a kontraé durante promé kuartal di 2017

WILLEMSTAD / PHILIPSBURG– Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten ta informá ku segun su kalkulashonnan ekonomia di Kòrsou a kontraé ku 0.9% durante e promé kuartal di 2017 kompará ku e promé kuartal di 2016. E kontrakshon ekonómiko durante e promé kuartal di 2017 tabata kompañá pa un oumento di e tasa di inflashon prinsipalmente a konsekuensia di e subida di preis di kombustibel i di koriente. Inflashon a subi di 0.0% durante e promé kuartal di 2016 te na 1.7% durante e promé kuartal di 2017.

Den su Boletin di e promé kuartal di 2017, Banko Sentral su análisis di e desaroyo den e sektornan di ekonomia ta indiká ku produkto interno bruto real di Kòrsou a kai prinsipalmente a konsekuensia di un bahada di e aktividatnan den sektor privá. Partikularmente, e sektornan di restorant & hotèl, transporte, almasenahe & komunikashon i benta por mayor & por detal a registrá un kresementu negativo durante e promé kuartal di 2017. Balor agregá real a kai den e sektor di restorant & hotèl pa motibu di un bahada den e kantidat di turista di estadia i e kantidat di nochi ku e turistanan a permanesé na Kòrsou, Banko Sentral ta splika. Por atribuí e prestashon desepshonante di turismo di estadia prinsipalmente na e bahada fuerte den e kantidat di bishitante for di Suramérica i Karibe. Banko Sentral ta indiká ku e krísis ekonómiko i polítiko kontinuo na Venezuela tabata e kousa prinsipal di e bahada den e merkado Suramerikano, miéntras ku kanselashon di buelonan pa diferente destinashon den region dor e kompania di aviashon lokal, InselAir, a resultá den un bahada konsiderabel den e merkado di Karibe. Ademas, tantu e merkado di Norteamérika komo esun di Oropa a registrá un bahada. Di otro banda, e kantidat di turista krusero si a krese.

E sektor di transporte, almasenahe & komunikashon a registrá un kontrakshon pa motibu ku tantu aktividatnan na aeropuerto komo den haf a kai. Aktividatnan na aeropuerto a baha a konsekuensia di ménos tráfiiko di pasahero i ménos buelo komersial relashoná ku kanselashon di diferente buelo dor di InselAir pa motibu di problemanan finansiero di e kompania. E kontrakshon den haf tabata resultado di un kaida den e kantidat di barku ku a ser despachá, moderá pa mas aktividat di almasenahe di krudo i un oumento den movimentu di kòntainer. Mientrastantu, e bahada den e sektor di benta por mayor & por detal tabata pa motibu di e kaida den demanda turístiko, ounke ku e oumento den demanda doméstiko i mas re-eksportashon dor di kompanianan den zona franka a moderá e bahada aki. E sektor di utilidat tambe a registrá un kaida a konsekuensia di ménos produkshon di koriente, mitigá pa un oumento den produkshon di awa.

Sinembargo, un kresementu di balor agregá den e sektornan di industria, konstrukshon i intermediashon finansiero a moderá e kontrakshon ekonómiko durante e promé kuartal di 2017, Banko Sentral ta splika. Produkshon real a ekspandé den e sektor di industria danki na mas aktivitat di refinashon dor di refinaria Isla, miéntras ku e kresementu den e sektor di konstrukshon tabata pa motibu di mas invershon públiko i privá. Mientrastantu, por atribuí e kresementu den e sektor di intermediashon finansiero na un oumento di e balor agregá real den e sektor finansiero doméstiko.

Riba tereno di finansa públiko, gobièrnu di Kòrsou a registrá un surplus mas abou riba su presupuesto den e promé kuartal di 2017 kompará ku e promé kuartal di 2016 komo ku oumento den gastunan di gobièrnu a surpasá e subida di entradanan. E oumento den gastunan di gobièrnu tabata prinsipalmente pa motibu di mas transferensia, partikularmente transferensianan relashoná ku seguro sosial i mas gastu na produkto & servisio.

Mientrastantu, e kresementu den entradanan di gobièrnu tabata danki na un oumento den tantu entradanan di impuesto komo entradanan ku no ta relashoná ku impuesto. Entradanan di impuesto a subi a konsekuensia di mas entrada di impuesto riba ganashi, akseins i *omzetbelasting*, miéntras ku e oumento den entradanan ku no ta relashoná ku impuesto tabata prinsipalmente pa motibu ku mas premi di seguro sosial a ser kobra, Banko Sentral a deklará.

E teksto integral di e Boletín di e promé kuartal di 2017 ta disponibel riba wèpsait di Banko, <http://www.centralbank.cw/quarterly-report-2017-1>

Willemstad, 24 di òktober 2017

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN